



www.hamburgsud.com

RECIBO No. 79935

RECIBO DE COBRO POR CUENTA AJENA

Guatemala, 10 de Noviembre de 2017

RECIBIMOS DE : RAYOVAC GUATEMALA, S.A.

FORMA DE PAGO			
Depósito	BANCO Industrial	No. 44011536	Q210.00

CONCEPTO	
Cancelacion Factura No. FACE63FACEL011170000069566	210.00

HAMBURG SÜD
GUATEMALA, S. A.
PUERTO QUETZAL

Erick Cruz

Nota Deberan recoger factura en oficinas centrales (Edificio Reforma 10, 7mo. nivel OFI. 706, 707)



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00465050

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **465050**

Lugar y fecha: Document Place and date:	10/11/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	10/11/2017	Hora: Time:	08:52 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	RAYOVAC GUATEMALA, S.A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
Peru		Peru		Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
ASPERSIÓN MARITIMA		VIRKON S		10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
0 ml3		0		0 °C					
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aereación: Ventilation period:							
0		0							
Producto tratado: Product treated:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:							
1 Contenedor 20		0							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Observaciones: Observations:									
SITC17841913									
RONY YOVANY PALMA REYES				CUARENTENA					
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02060000465050

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 465050	
RAYOVAC GUATEMALA, S.A.		BOR Q / FOR Q ***29.30	
VEINTINUEVE CON 30/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
EN CONCEPTO DE: FOR:		7.32413	
CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	CHEQUE No./CHECK No.
PUERTO QUETZAL 10/11/2017			SITC
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		BANCO/BANK:	
JORGE HUMBERTO DEL CID			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE	SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000465050